

# del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

Afiliados del Congreso Nacional  
del Síndrome de Down y  
la Sociedad Nacional  
de Síndrome de Down.

UNA PUBLICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

## ¡¡Que hay de nuevo en la Red!!

Vaya a [downsyndromedallas.org](http://downsyndromedallas.org) para encontrar más información. Algunos artículos son muy grandes para el folleto, pero usted puede encontrarlas en nuestra nueva página de la Red. Artículos agregados este mes son:

- ◆ Información para Padres Nuevos
- ◆ Noticias actualizadas de Bocadillos con Santa , Gracias a quienes donaron y por las bonitas fotos.
- ◆ Clases de “Shining Stars” ‘Comienzos Luminosos’ Reanudan - Nueva información ! Clases de Movimientos Creativos para niños con necesidades especiales en Chamberlain Ballet en Plano.
- ◆ Llamada de Panel para Grandes cambios en Medicaid- Un Panel Consultorio Federal recomienda cambios para reducir costos, incluyendo el mejor uso en manejo de cuidado para las personas más enfermas que están en el Medicaid.
- ◆ El Estado acuerda con Grupo de Defensa -El Estado acuerda con Grupo de Defensa en los beneficios para personas con discapacidades. Oficiales del Estado piden a los legisladores por dinero para reducir la espera en los programas que proveen servicios en los hogares.
- ◆ Oficiales de la Educación Especial empujan por la Colección de Datos-El Estado tendrá que reportar más información más que antes para sus estudiantes con discapacidades bajo las encarnaciones anteriores de la ley.
- ◆ Anunciando el SibKids y Sibnets Listservs- Información acerca de listservs exclusivo para hermanos de niños con discapacidades.
- ◆ “Que es lo que se pierde en Exámenes de embarazo”- Artículo del Washington Post
- ◆ Coalición de Discapacidades 2007 Metas Legislativas-Aprenda que la Coalición Discapacidad Nacional recomienda al Congreso.

## Eventos por venir

### Ultima Clínica de IEP de la serie del 2007

17 de marzo del 2007  
10:00 am a medio día  
Centro de servicio de la Región 10  
904 Abrams Rd.en Richardson

Lynn Campbell, una terapeuta privada de patología con experiencia extensa en trabajar con niños y adultos con síndrome de Down hablara sobre el tema de lectura, una clave mayor para aprendizaje de toda la vida.

#### EL ESPACIO ES LIMITADO

Por favor de mandar un correo electrónico a [kelly@thompson-realty.com](mailto:kelly@thompson-realty.com) o llamen a Nelly Diablos a 972-562-8997 para confirmar su reservación.

### Evento de Barnes and Noble

En las proximas semanas las librerías Barnes and Noble por todo el país estaran reconociendo y honrando el Síndrome de Down. Steve Riggio, el presidente de Barnes and Noble tiene una hija con Síndrome de Down.

La librería Barnes and Noble que se encuentra en Northwest Highway y Central Expressway, al cruzar del Mall North Park tendrá dos eventos. Tendrán un tiempo de cuentos el miércoles 21 de febrero a las 10:30 AM. donde tendrán historias apropiadas para preescolares. Los cuentos serán sobre personas o situaciones relacionadas con el Síndrome de Down. El sábado 10 de marzo a las 10:30 AM. habrá otro tiempo de cuentos, durante este tiempo habrá cinco jóvenes que estarán leyendo a los niños chicos. Por favor de marcar sus

calendarios y de ir a los eventos para enseñar su apoyo del Síndrome de Down. ¡Lleven a sus niños pequeños para nuestros jóvenes les lean! Vean el sitio de red del DSG para más detalles.

### Baile para Adolescentes- Ven a mover la colita al Carnaval de Primavera!

Viernes, Marzo 2, de 2007  
7:00 – 10:00pm  
Cistercian Prep School  
One Cistercian Road  
Irving, TX 75039

Es tiempo para bailar en el Carnaval anual de Primavera preparado por los estudiantes de la Escuela Preparatoria de Cistercian para los Adolescentes de DSG. Si su niño tiene 13 o más años , esta es una gran oportunidad de socializarse en un ambiente sano. Los muchachos de la Escuela Cistercian, con la asitencia de la Academia de Niñas Ursuline y la Escuela Hockaday, hacen que TODOS tengas alguien con quien bailar.

Para más información y para hacer saber si su niño o niña estará presente, contacte a Joan Pruitt al [truthnlove9@yahoo.com](mailto:truthnlove9@yahoo.com) o 817-481-2147.

### Inside This Issue:

- En perspectiva: una Mirada al mundo a nuestro derredor . . . 2
- Soluciones para inclusión . . . . . 3
- Dos versiones de las noticias del DSG . . . . . 3
- ¡La Organización del Síndrome de Down te necesita! . . . 3
- Llamando a todas las Padres! . . . . . 3
- De la Directora Ejecutiva . . . . . 4

## En perspectiva: una Mirada al mundo a nuestro alrededor Joy Dwyer

*—Bueno, Sr. y Sra. Dwyer, ahora que han dado a luz a un bebe con necesidades especiales, ¿qué piensas hacer?—*

*— ¡Vamos a ir a Disneylandia! —*

Las festividades del Super Bowl hace unas semanas me recordaron de sus comerciales famosos de Disneylandia en años pasados y el paralelo que vi con mi vida. Fue un método genial de seguro por parte de Disney pero yo también puedo atestiguar acerca de la magia de Mundo Mágico.

No, nosotros no llevamos a nuestro hijo con síndrome de Down, Alan, a Disneylandia hace 10 años cuando nació, pero si fuimos el noviembre pasado con Alan y sus dos hermanos mayores, Sean, 16 y Ryan 13.

Todos los Dwyers se divertieron – en los paseos, en los desfiles, y los cuetes crearon admiración en todos. Pero aun esperaba más. Quería la magia que prometieron. ¿DONDE ESTABA LA MAGIA? Después, paso...en uno de los lugares menos esperado.

Entramos en una de las tiendas de Disney más grandes del mundo. Teníamos que comprar una chamarra con gorro para Ryan (Si, la temperatura bajo

“como magia” y nos forzó a comprar abrigos). Como resultado nos encontramos adentro de un estudio lleno de parafernalia de Disney con una cantidad que jamás te puedas imaginar. Por todas partes había niños y padres; no había lugar para caminar y los precios ¡no se diga! Pandemonio no comienza a describir el ambiente. Mantuve firma a Alan para que no se me fuera ir en la corriente de compradores.

Íbamos caminando a buen paso cuando Alan comenzó a estirar en mi contra – contra la ola de niños gritando por agregar un juguete más a la cuenta de Visa que crecía.

— ¡Mira, mamá, Mira!— seguía rogándome que fuera a ver.

Trate de razonar con el, de hacerlo ver que iríamos contra la torrente de gente. Finalmente, me di por vencida y le di a

mi esposo una mirada diciéndole que horita regresaría y de seguro con un juguete caro. Me di la vuelta y seguí a Alan. Pasamos hileras de juguetes brillantes más Alan nunca se desvió. Finalmente se paro y apunto hacia arriba.

Allí, en el techo, había replicas de Peter Pan y de Wendy – volando arriba de la locura que se encontraba abajo. Serenos, Pacíficamente, Mágicamente.

Los ojos de Alan estaban llenos de asombro y todo lo que quería hacer era ver. No quería comprar, tocar o rogar por juguetes. Quería mirar hacia la verdadera magia del Mundo Mágico. Sentí tener un secreto entre mi pequeño y yo. Mi pequeño que parece comprender más de lo que nosotros jamás podremos.

Aprendí una lección ese día – magia es lo que uno quiera. Un niño viendo hacia arriba me lo enseñó y aunque no hayamos hecho nuestro viaje cuando Alan nació en febrero del 1997, puedo decir con seguridad, que nuestra aventura mágica comenzó en ese entonces.

## Soluciones para inclusión

Estas ideas de la Organización del Síndrome de Down de la ciudad de Kansas deben ser compartidas con los educadores que ya están haciendo cosas maravillosas con sus hijos!

### Como ayudar a los niños con conducta negativa

- Dígale al estudiante que usted espera en una forma que el entienda.
- Fíjese cuando el estudiante se comporte bien. Vea las oportunidades para definir que hacer en vez de que NO hacer.
- Haga elogios cuando el estudiante exhiba conducta deseable.
- Describa las alternativas. Diga la conducta que usted desea ver menos y describa la conducta que desea ver más. Esto se debe decir en menos de 10 segundos o menos.
- Presente razones y opciones limitadas. Anime al estudiante a aprender más acerca de como hacer una buena decisión y como aceptar las consecuencias.
- Espere por un tiempo neutral.

### Como ayudar a la Adaptación de Plan de Estudios

- Trata de planear una actividad académica al día en la cual el estudiante pueda participar más fácilmente.
- No solo dirija al estudiante en una manera auditoria.
- Rescribir direcciones de lectura en un nivel más apropiado para el estudiante.
- Grabe direcciones o tenga a otros estudiantes dando direcciones para el estudiante.
- Permita que el estudiante se exprese.
- Provea un ejemplo de un producto terminado antes de empezar una actividad.

## Dos versiones de las noticias del DSG

El personal de la publicación del DSG está muy contento en anunciar que ahora hay dos versiones de la publicación, una en Ingles y una en español. Esto es posible gracias a las voluntarias Myrna Castillo y Patricia Erbert que trabajan laboriosamente en traducir lo necesario. ¡Estamos muy agradecidos por su dedicación y por su habilidad en idiomas! Si están recibiendo esta publicación en un idioma y desean recibir en el otro idioma por favor contacten a Minnie Blackwell a [Minnieblackwell@tx.rr.com](mailto:Minnieblackwell@tx.rr.com) o llamen a las oficinas del DSG. TAMBIEN- si prefieren

## ¡La Organización del Síndrome de Down te necesita!

El Comité nominado de DSG está solicitando voluntarios para el comité para el nuevo período el cual comienza el 1 de Junio de 2007. Estamos esperando en encontrar personas nuevas que quieran comprometer su tiempo y energia a uno o más programas, servicios o proyectos del DSG.

Miembros del Comité tienen la oportunidad de hacer amigos nuevos, aprender más acerca de Síndrome de Down, y contribuir al buen trabajo hecho por DSG. Por favor vaya a [www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org) y aprete en la página para ver la lista de los comités. Llame la forma y regrésela- NO MAS TARDE DEL 30 DE MARZO! Si tiene preguntas, contacte a [minnieblackwell@tx.rr.com](mailto:minnieblackwell@tx.rr.com) o 972-239-8771.

optar no recibir la publicación en papel por favor háganselo saber a Minnie y recibirán un mensaje por correo electrónico cada mes indicando que la publicación esta puesta en la pagina de red.

## 2007 MARCH FOR RESPECT

*Miles de personas . . .  
Creando una diferencia . . .  
Dando a la comunidad . . .*

**La caminata es de una milla.  
Las posibilidades son muchas . . .**

**SÁBADO 31 DE MARZO DEL 2007**

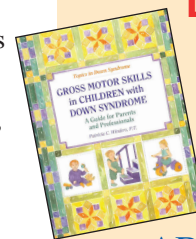
Las actividades comenzaran a las 9 AM  
La caminata comienza a las 11 AM

**REGÍSTRENSE HOY—¡¡¡ES GRATIS!!!**

Llame a Teresa Sims-Ramirez al numero

972-252-1512

<http://www.marchforrespect.org/>



**Llamando a todos los Padres!**

**PAT WINDERS, PT**

*Venga y aprenda acerca de*

**ABILIDADES DE GROSS MOTOR**

*para niños con Síndrome de Down*

**SÁBADO, 28 DE ABRIL**

*9:00 am a 12:00 pm en la Escuela RISE*

**COSTO: \$10.00 POR PERSONA O PAREJA**

*Cuido de Niños Gratis será proveído pero tiene que registrarse antes del 20 de abril ya que el espacio es limitado.*

*¿Preguntas? Llame a Angela O'Brien al 214 546 -0507*



701 N. CENTRAL EXPRESSWAY  
BUILDING 5-I  
RICHARDSON, TX 75080  
*Se pide servicio de retorno*

214-267-1374  
En Español 972-248-6845  
[www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org)

EXECUTIVE DIRECTOR: BECKY SLAKMAN  
PRESIDENT: ELIZABETH LONGWORTH  
DSG NEWS EDITOR: NANCY DAVENPORT

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER . LLAMÉ A 214- 456- 2357 PARA UNA CITA.

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
RICHARDSON, TX  
PERMIT NO. 65

## DSG Calendario de Marzo

### Marzo 2

*Baile de adolescentes en la Escuela  
Preparatoria Cistercian .*

### Marzo 10

*Lectura por grupos de auto-abogacía  
en Barnes and Noble.*

### Marzo 12

*Reunión del Comité de DSG*

### Marzo 17

*Charlas de IEP- Lectura, una llave  
importante de aprender por vida.*

### Marzo 31

*Marcha por Respeto- únase al grupo de DSG.*

*Escape para las mamis- Chequee el sitio de la  
red para la fecha y localidad.*

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

## De la Directora Ejecutiva

Soy Becky Slakman y estoy muy contenta de ser la Directora Ejecutiva de la organización del Síndrome de Down. Anticipo un compañerismo largo y con mucha recompensación con todos los involucrados en el DSG. Todos los que ya conocí me han dado la mano de compañerismo. Por favor de continuar utilizando todas las oportunidades y recursos que el DSG ofrece – eventos por venir son las clínicas de IEP, Juntas de padres a padres, picnic, bailes para los

jóvenes, eventos de adultos, noche de mamás, prestamos de biblioteca, torneo de Golf, caminata de compañerismo “Buddy Walk”, junto con la información otorgada por medio de este boletín, También los animo a mandar sugerencias sobre temas o servicios que les gustaría ver. Se pueden contactar conmigo al número 214-267-1374 o [dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net)

Les hago saber un poco sobre mí. Soy nativa de Dallas. He trabajado para agencias sin ganancias en Dallas desde

1981. Mi esposo es Norman y es un Contador público en una agencia privada. Tengo 2 hijos, Brian de 18 años y Elyssa de 16 años.

Tenemos una nueva asistente de la administradora en las oficinas del DSG. Su nombre es Jennifer Millar. Ella es de Shreveport. LA y tiene varios años de experiencia en el área de organizaciones sin ganancia.

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MOVIDO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN, LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO A [MINNIEBLACKWELL@TX.RR.NET](mailto:MINNIEBLACKWELL@TX.RR.NET)